

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, kedd 1911. augusztus 15.

183. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Violo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes száma ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hírtételek 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Az adóreform.

(p. n.) Dologban vannak a fölszóamlási bizottságok. Az egyenes adókiadó bizottságok befejezték nehéz munkájukat és most ezek nagyrésze fölszóamlások keretében ott van a fölszóamlási bizottságok előtt. Csöndes panasz óriási sok van. Átlagban a III. osztályu kereseti adó a folyó évi kivetés alapján, jelentékenyen nagyobb összeget fog mutatni, mint az elmúlt esztendőben.

És ezt az emelést sehol sem viselik panaszos szó nélkül. Ha már fizetni kell, legalább megkíséreljük a fölszóamlást ellene. A pénzügyigazgatóságok nagy örömmel jelentik, hogy a leg rugalmasabb adó címén, a III. osztályu kereseti adó forrásából az államnak az elmúlt évekhez képest nagyobb lesz a bevétele.

A törvénynek az a rendelkezése, miszerint a III. osztályu kereseti adót az adóköteles tiszta keresetének, vagy üzleti nyereségének átlaga alapján veti ki, most meghozza kedves gyümölcsét az államkincstár javára. Az a végtelenül rugalmas és a lehető legbizonytalanabb keretek között mozgó adóalap, amelyből a III. osztályu kereseti adó merít, az olyan erősen hullámzó gazdasági viszonyok között, mint a minők ezidő szerint vannak Magyarországon, mindenkor hátrányos az adófizetőkre nézve.

„A Tengerpart“ tárcája.

A vizek szelleme.

— A kinaiak azt állítják — mondta Jalot, — hogy nem szabad kimenteni a vizbe fulót, mert a „Vizek szelleme“ a jogtalan beavatkozó ellen fordul, ha elrabolni látja zsákmányát.

És az a babona, mely a költészet és a könyörtelen bizonyos nemével ékesíti a gyáva-ságot — Daronde urat nem tartotta vissza attól, hogy ki ne menten egy szegény ördögöt, aki szemei előtt dobta magát a Szajnába. Minden habozás nélkül utána ugrott. De gyorsan eltűnt a kíváncsi tömeg szemei elől, miután a szerencsétlent letette a parton, — másoknak engedve át az élesztéssel járó fáradságokat.

Azonban mégis felismerték Daronde urat. Másnap a hírlapok már terjedelmesen közölték egész élettörténetét. S midőn a reggelinél ő maga is az eset olvasásába merült, az inas látogatót jelentett.

— Az az ember, akit monsieur tegnap kimentett a Szajnából, — magyarázta.

— Bocsásd be! — szölt megadással Daronde.

A szívélyes, barátságos fogadás, melyre Daronde készült, jóformán azonnal befagyott, midőn a sovány, sápadt arcú, viseltes ruhába öltözött férfi eléje lépett és így szólt:

— Uram, általános fogalmak szerint önnek nemcsak köszönettel, de örök hálával is tartozom. Azonban ne gondolja, mintha ezt akarnám

Ahol a kereset aránytalan és a konjunktúra szerint változó, ott óriási marokkal nyul az adókiadó a jövedelmek forgatagába és szed ki belőle annyit, mint amennyit jónak lát. Az arányos és egyenletes keresetek nem nyújtanak alkalmat szeszélyeskedésekre és az önkényeskedésnek utját állják.

Ahol nyugodt gazdasági viszonyok vannak és a szabad foglalkozás keresetei ezzel párhuzamosan egyenletes fejlődéseket mutatnak, ott a kincstár érdekeinek képviselői az egyéni szorgalom és törekvés tiszteletére jobban rá vannak kényszerítve, mint ott, ahol a keresetek erősebben hullámlanak. Nálunk az utolsó évek során épp a szabad foglalkozások mutatnak erősen hullámzó jövedelmeket, amelyek a törvénynek nagyon is nagy határok között mozgó rendelkezései szerint bőségesen megcsapolhatók a kincstár javára.

Ahol az ipar és kereskedelem még olyan kevésbé megállapodott határok között mozog, mint nálunk, ott megélesedik általános fölajdulások és nem kelthetnek csodálatot azok a végtelen sorozatu panaszok, amelyek az adófölszóamlási bizottságok munkáját rendszerint hónapokra tolják ki.

Régi, megállapított igazsága az adózásnak, hogy ahol szabad foglalkozások tiszta keresetének, avagy üzleti eredménynek a megállapítása képezi az adó alapját, ott igazságos adózásról szó sem lehet.

kifejezni! Egész egyszerűen azért állok ön előtt, hogy megkérdezzem, vajon mit szándékozik értem tenni?

Az ön érdekében? — csodálkozott Daronde.

— Igen uram! . . . Az életemet köszönöm önnek, ép úgy, sőt talán jobban, mint a gyermek atyjának. De az apa gondolkodás nélkül adja az életet, míg ön, ha nem is megfontolva, mindenesetre öntudattal adta vissza az enyémet. Kettőjük között csak az a különbség, hogy az apa nem kérheti a még nem élő lény véleményét, míg ön egész jól ismerte szándékomat. Tehát világos, hogy ön akaratom és kívánságom ellenére erőszakolta reám az életet!

— E vitatkozás elég érdekes! — mondta Daronde gunyosan. — Kérem, csak folytassa tovább!

— Uram, én szerencsétlen ember vagyok, kit a balsors folyton üldöz! Fájdalmas betegségek, majd tönk és koplalás után, egyetlen menedékem a halál volt! Ez olyan végzet, melyre nem egykönnyen határozza el az ember magát. Én is küzdöttem, remélve a jobb jövőt, mialatt rettenetes kálváriát vándoroltam végig. Végre összeszedve a szükséges bátorságot, a Szajna hullámaiban kerestem a halált!

Tehát megtörtént! Széttéptem nyomorult életem kötelekeit, abban a reményben, hogy a megsemmisüléssel megszabadulok összes eddigi gyötrelmeimtől! Ekkor szívem ismét dobogni kezdett és öntudatom lassan, lassan visszatért. Az ostobák kihúzták nyelvemet piszkos ujjakkal és ide-oda ráncigálták

És ha majd két év múltán mi is temetjük a III. osztályu kereseti adót, aligha akad ennek az adótemetésnek gyászoló kísérete és nagyon valószínű, hogy ezzel a halottal szemben nem lesznek kiméletesek az utódok és beszélni fognak róla sokat, nagyon sok rossz-szat is.

Igaz, hogy tervezett utódja nem lesz sokkal jobb. Az 1909. X. törvénycikkbe iktatott általános kereseti adó nem lesz sokkal jobb vérbeli elődjénél, a III. osztályu kereseti adónál.

Az adóalap ennél még bizonytalanabb, mert ránehezedik majd minden jövedelemre, amely az ipari és kereskedelmi vállalatból származik. A haldoklóban levő III. osztályu kereseti adó az adóköteles vállomása alapján vetetett ki, tiszta keresetének, vagy üzleti nyeresége átlagának a figyelembe vételével — az általános kereseti adó pedig az adó évet megelőző év tiszta jövedelme alapján vetetik ki, vagyis újból csak egy végtelenül ingó és könnyen önkéntesen megállapítható összeg alapján, amely majd újból okul szolgál arra, hogy a panaszoknak egész garmadája kerüljön a fölszóamlásokat elbíráló fórum elé. Igaz ugyan, hogy az új általános kereseti adó törvényes rendelkezéseket statuál arra, hogy miképpen kell az adóköteles tiszta jövedelmét megállapítani.

A most érvényben levő III. osztályu ke-

karjaimat, mintha fonálon lógtak volna. Azután — öntudatom visszatérésevel — leirhatatlan rémület és borzalom vett rajtam erőt, hogy még mindig élek s hogy az egészet újból kell kezdenem! . . . Mert hát a végzet úgy akarta, hogy ön épp arra sétáljon, uram! S így történt, hogy ön, ki az éhségtől való megszabadulásomért nem kockáztatott volna száz sou-st — kockára téve életét, meggátolta elpusztulásomat s hogy ön, aki különben tiszteletben tartja az emberiség azt a szent jogát, hogy meghaljon, ha akar — könyörtelenül ismét vállaimra helyezte azt a terhet, melyet én már letettem volt!

Mindezzel csak igazolni kívántam első kérdésemet, melyet ezuttal ismételni fogok: Miként akar segíteni második életem elviselésében, melyet ön kényszerített reám?

Daronde kissé bizonytalanul válaszolt:

— Barátom, ha egy kis pénzzel . . .

— Alamizsnát kínál? . . . Nem uram, tartsa pénzt, melylyel úgy sem mennék sokral — méltatlankodott az ember.

— Akkor talán valami hivatalt szerezhetnék önnek?

Az idegen fejét rázta.

— Azok a hivatalok, melyeket be tudnék tölteni, még a mindennapi kenyeret sem nyújtanák!

— Így tehát csak egy tanácsot nyújthatok, barátom, menjen oda, ahonnan kimentettem! — szölt Daronde türelmetlenül.

Az ember érzéketlenül meghajolt.

— Ezt a tanácsot vártam öntől, uram! Azt hiszen, az ön helyében mindenki ugyanezt adta volna. Most már nem törődik velem, ha

reseti adó ezen a téren a legnagyobb önkénykedéseknek enged helyet és az adómegállapítás gyakorta valóságos alku, amelynek keretében a számokkal könnyen dolgozó, az alkudásokra jobban berendezkedett kereskedő vagy iparos jelentékeny előnyöket élvezett azzal szemben, aki alkudozni nem igen tudott és aki keresetének vagy üzleti nyereségének számszerű csoportosításában nem tudott eléggé ügyeskedni.

Az új általános kereseti adóról szóló törvény ezen a téren legalább is eszközöket ad az adót kivető, meg az adóval sújtott kezeibe, hogy álláspontjaik megvédelmezésére fölhasználhassák. Az új törvény taxative felsorolja azokat a tételket, amelyek az adóköteles tiszta jövedelem kiszámításánál a nyers bevételből levonandók.

Igaz ugyan, hogy ezekben igen sok belemagyarázható és a levonások engedélyezése nem megy anélkül, hogy igen sok panaszt ne emeljenek ellene; de kétségtelen, hogy az adózás beállítása, az új törvény rendelkezései szerint, megbízhatóbb lesz a mostaninál és legalább is elérjük azt, hogy az adózás azon a téren, ahol a szabad foglalkozások keresetét találja, igazságosabb alapon épül föl, mint aminőn ezidő szerint jár a III. osztályu kereseti adó.

Es ez okból talán könnyebben lesz elvisehető az új adózások keretében a jövedelemadó, amelynek összes adótételei az új általános kereseti adó százalékos tételével egyetemben a legtöbb esetben felül fogják majd mulni azt az adóösszeget, amelyet most fizetünk III. osztályu kereseti adó és általános jövedelmi pótdadó címén. Mert azzal számolnunk kell, hogy az új általános kereseti adó, a jövedelmi adóval egyetemben, többet tesz majd ki, mint amennyit most fizetünk.

Az adótételek, a fizetendő összegek nem hoznak majd nagy meglepetést. Lesznek eltolódások és a kis kereset, meg a kis jövedelem talán kevesebb alkalmat talál majd panasra, mint mostanság. A hónapokig dolgozó adókövető bizottságok, meg felszólamlóbizottságok sem tűnnek majd el egészen; sőt erősebbek lesznek és hivatalosabb karaktert öltenek.

meg is halok, de épp itt van a bökkenő! . . . Könnyű azt mondani, hogy hamarosan öngyilkos legyek! Mert, hogy valaki vakmerőség nélkül adhassa ezt a tanácsot, keresztül kellett volna esnie az öngyilkosság minden borzalmain!

Egyszóval, az igazság az, hogy az a perc már elmúlt, melyben a meghaláshoz elég erőm volt! Többé nem leszek öngyilkos, mert élni akarok! És ha az ember él, ennie kell s még mi minden másra van szüksége. A koldulás megalázó és sokkal kérdésesebb, semmint az ember gondolná. Egyedül a lopás az, ami biztos és rendszeres jövedelmet nyújt. Már nem egyszer gondoltam erre, hiszen a városon kívül számtalan jól berendezett, magányos és elhagyatott villát ismerek. De ostoba módon, ilyesmire eddig nem adtam a fejemet. Ön az, uram, aki kigyógyított gyengeségemből!

Darondeot végre teljesen elhagyta a türelme.

— Ugyan no! Vigye el az ördög! . . .

— Vagy nyolc nap múlva, midőn már el is feledte a boszantó látogatást, Daronde ur nyugtalanító sürgőnyt kapott, — folytatta Jallot. Suresnes-be hívták őt, ahol fiának, kt nemrég telepedett le, gyönyörű villája volt, melyet a tulajdonos távolléte alatt teljesen kifosztottak.

De a legnagyobb szerencsétlenség nem ebben rejlett. A fiatal Daronde akkor éjjel váratlanul hazatért és rajta kapta a betörőket. Egyikük oly szerencsétlenül sújtott rá, hogy azonnal meghalt.

— Talán épp az az ember volt? — kérdezte valaki a társaságból.

— Igen, ő volt! — válaszolt Jallot.

Az adózó polgár társai ott ülnek majd ezután is abban a bizottságban, amely az állam és az adózó polgár érdekeit van, hivatva kielégíteni. De az alap, amelyen az adókövető bizottság dolgozik, biztosabb lesz, mert irásos vallomásra támaszkodva, tehet majd igazságot a polgár polgártársának. Most az adókövető bizottság referense adja be a javaslatot kutatásai, hallomásai és tapasztalásai alapján. Az új adótörvény ezt a javaslatot biztosabb alapra fekteti, mert odanyújtja az adózó vallomását.

Talán a jövőben kevesebb lesz így a panaszok száma és ezzel az adófölszólamló bizottságok munkája. Ezután az adókövetés kapcsán intéződik el majd sok igazságtalanság és az adózó vallomása alapján már a kivetés alkalmával megállapíthatók lesznek azok a kritériumok, amelyeknek alapján az adót fixirozni lehet. Csak a kincstár képviselői ne akarjanak pápábbak lenni a pápánál és ne a kincstár érdekeit, hanem az igazságot keressék.

UJDONSÁGOK.

— Lapunk legközelebbi száma Nagybaldogasszony ünnepe miatt szerdán délután, a rendes időben jelenik meg.

— Személyi hírek. Ifj. Vio Antal dr. orsz. képviselő a fővárosból, ahol résztvett a parlament tanácskozásain, vasárnap reggel Fiuméba érkezett.

Justh János országgyűlési képviselő rövid tartózkodásra Abbáziába érkezett.

— A nyári hajóraj Fiumében. Az osztrák-magyar haditengerészet nyári hajórajja aug. 16-án érkezik Fiuméba, Montecuccoli gróf elmentengernagy haditengerészeti parancsnok vezetésével. A flotta tiszteletére a Casino des Etrangers az Abbáziai Stefánia-szálló nagytermében hangversenynyel egybekötött estélyt rendez, melyet tánc fog követni. A hajóraj három napig marad a Quarneró vizein.

— Külkereskedelmi államtitkár. A „Magyar Külkereskedelem“ legutóbbi számában a következőket írja: Már bejárta a napisajtót az a hír, hogy Dr. Lers Vilmos miniszteri tanácsos legközelebbi államtitkári rangot kap. Nemcsak személyes kiváltsága, hanem a rábizott munkákör következtében is méltán megérdemli Lers Vilmos ezt a rangemelést. De eltekintve minden személyi motívumtól, azt a nézetet valljuk, hogy a kereskedelmi minisztérium külkeresked. szakosztálya főnökének mindenkoron államtitkári ranggal és a mainál szélesebbkörű intézkedési hatáskörrel kellene hogy bírjon. A politika változó esélyeitől függő miniszteri kríziseknek éppenséggel nem szabad befolyásolniok a magyar külkereskedelem helyes megfogalmazandó irányait, — nem szabad, hogy ez irányok erélyes vagy kevésbé erélyes képviselője a miniszternek a külkereskedelmi politika iránt való fejlet, vagy fejletlen érzékétől függő legyen. Aktuális ez éppen a mostani viszonyok közepette, a mikor egyrészt új kereskedelmi szerződések megkötése előtt állunk, másrészt pedig arról van szó, hogy az argentiniai husbehozatalhoz való hozzájárulással a kereskedelmi szerződés áttöréssék. A külkereskedelmi szakosztály főnökének mostani függő állása is utjában állhat annak, hogy a miniszteri szék üresedése következtében külkereskedelmünk érdekeit kellő energiával védelmezze. Igen könnyen megeshetik, hogy a minisztérium ideiglenes vezetője, a pénzügyminiszter ur, a maga önálló egyéni véleményét, ha eltérő, ráerőszakolhatja a külkereskedelmi osztályra s ez osztály vezetője a saját személyében nem felelős sohasem a tárgyilagos eredményekért. — A személyes felelősség elvére alapított államtitkári állásban a külkereskedelmi szakosztály vezetőjének helyzete egészen más volna és nemcsak szakismereteivel és tudásával védelmezhetné külkereskedelmi érdekeinket, hanem személyes felelősségének tudatában is. A magyar külkereskedelmi politika irányítása és vezetése valóban csak úgy alakulhat ki egész-

ségesen, ha a minisztérium mostani ügybeosztása mellett, a külkereskedelmi szakosztály főnöke rangban és átruházott intézkedő hatalomban — államtitkár lesz.

— A legfrissebb fiumei lap. „Fiumei Hétfői Ujság“ címmel ma reggel 4 fillérért egy új helyi lapot kezdtek árusítani Fiumében. Az új lap az Országos Hétfői Ujságvállalat alapítása s hivatása: támpéldányul szolgálja ravaszul rászédett hirdetőknél. Aki megvette a lapot, nem a négy filléjét sajnálta, hanem restellte, hogy lépre ment.

Mert amit a lapból kiolvasni akart, azt nem találta benne. Egyetlenegy fiumei vonatkozásu vagy fiumei eredetű híre nincs ennek a helyi lapnak. Rémgégybe illő banálításokkal van tele, semmi újdonságot nem tartalmaz, ami különben érthető is, mert hiszen a lap már pénteken elhagyja a sajtót s szombaton este már Fiumében fekdűt a becsomagolt hétfői ujság a „Globus“ hírlapelárusító vállalatnál. Annyira pedig még nem vagyunk, hogy a telepáthia az ujságokba is bevonuljon.

Különben a lapnak ez nem is fontos. A fő, hogy a hirdetőkhöz láthassák, hogy kiereszközt hirdetések egy fiumei ujságban is megjelentek. A „Hétfői Ujság“ cím fölé ugyanis a szerint, hogy melyik városba küldik a csomagot, odanyomják az illető város nevét is. Ennyiben tehát, de csakis ennyiben a lap fiumei is. Ma láttuk először a kis lapocskát s máris 19-ik számát éli — a nyilvánosság kizárásával. Hosszu életet azonban nem jósolunk neki. Az „Ujságkiadók Országos Szövetsége“ módot fog találni arra, hogy a hirdető közönséget a ravasz lapvállalatról felvilágosítsa s egyéb lépéseket tesz majd a vállalattal szemben.

A hirdetőkhöz becsapására létesült vállalatról „Az Est“ legutóbbi számában a következőket írja:

A hirdetőkhöz elküldött körlevelek ígérete szerint a budapesti vállalatnak még 34 vidéki városban jelenik meg hétfői ujságja. Aki tehát az Országos Hétfői Ujságvállalatnak hirdetést adott fel, az arra kötelezte a társaságot, hogy a Hétfőn kívül a 34 vidéki hétfői ujságban is közölje hirdetését. A kiülő vállalat azonban nem ragaszkodott ilyen szigoruan a vállalt feltételekhez. Az első körlevélen jelzett 34 ujság helyett mindössze hetet nyomatott és küldött szét, a többi huszonhétből csak 100—100 példányt nyomatott csupán azért, hogy a hirdetőkhöz bemutatthassa a számlázás idejében. Az idea, ugyilátszik, fejlődésképes volt, mert a derék vállalat nem sokára új körlevelet küldött a hirdetőkhöz s ezen már 50 olyan vidéki ujság van felsorolva, amelyben a hirdetés meg fog jelenni.

A jámbor hirdetőkhöz belementek a dologba és sejtelmük sem volt róla, hogy az 50 város közül csak 30 kapott ujságot, 20 azt sem tudta, hogy van-e egy bizonyos Orsz. Hétfői Ujságvállalat a világon. Látható tehát, hogy a hirdetőkhöz ravaszul becsapták. S a dolognak éppen ez a része fontos, mert az, hogy ezek a hétfői ujságok itt Budapesten már csütörtökhöz, de legkésőbb pénteken már ki voltak nyomtatva s így semmi összefüggésben nem voltak a világ aktualitásaival, nem is valami fontos dolog. Nem a hírapirodalom ügye ez, hanem a hírlapkiadásé.

— Az abbáziai szépségverseny. Abbázian szombaton este tartották meg az idel női szépségversenyt, amely iránt a hölgyek körében már hetek óta érthető érdeklődés volt. A szépségversenyen sok száz szép hölgy vett részt s a versenyből Dömötör Ilona opera énekesnő, a m. kir. operaház tagja került ki győztesként. A szép magyar hölgy az egész estén át lelkes óvációkban részesült.

— Elégett motorosbárka. Szombaton éjfél táján Abbázia késői sétálóinak az éj csendjében félelmetes és érdekes látványban volt részük, amely a tengeren folyt le. A fürdőhely szomszédságában levő Icici előtt a tengeren egy motorosónak éjjel féltizenkettőkor kigyuladt és rövid idő múlva teljesen elégett és el-süllyedt. A motorosónaknak Valentin A. volt a tulajdonosa, aki öt barátjával ült benne. Valamelyikük egyszerre észrevette, hogy a bárka egy

A legkisebb zuggal is beéri,

ha ultra vizzik, t. i. a Fáy-féle valódi sodeni ásványpasztilla. A legkisebb táskában, a hátizsákban, sőt a ridikulben is megfér s akkor mindig van egy pompás és kellemes szer a kezünk ügyében, ha meghűlünk. Egy doboz Fáy-féle valódi sodeni ára 1 kor. 25 fillér.

Főképviselet Magyarország és Ausztria részére: W. Th. Güntzert, cs. és kir. udvari szállító, Wien IV/I. Grosse Neugasse 17.

helyen égni kezdett. Mindnyájan oltani akarták a tüzet, — de a benzintől átitatott padló még nagyobb lángokkal kezdett égni. A csónakban ülők erre segítségért kiáltottak mire több csónak indult megmentésükre. A veszélyben forgó utasok nagy nehézségekkel átjutottak egy evezős csónakba, az égő motorosbárka pedig nemsokára elsüllyedt. A tengeri balesetről rémhírek terjedtek el s némelyek halottakról is beszéltek, de a fiumei révhivatal pontos értesítése rácafol ezekre az alaptalan híresztelésekre.

— **Megállapították a kolerát.** Szombati számunkban megírtuk, hogy bár Pillepich Fanny állapota a járványkórházban egyre javul, a bakteriologiai vizsgálat nem járt kedvező eredménnyel. A vizsgálat megállapította, hogy a szerdán megbetegedett varróleány ázsiai kolerában szenved.

A hivatalos megállapítás után a városházán az összes illetékes tényezők bevonásával sürgős értekezlet volt, amelyen az óvintézkedésekről határoztak. A kolera esetet hivatalosan titkolják s erre nézve a következő megállapodás történt:

Minthogy a kolerabeteg leány állapota egyre javul s az izolált személyek is jól érzik magukat, alapos a remény, hogy ezen jelen esetenél történt gyors intézkedésekkel még csirájában lehet elfojtani a kolera veszedelmét s Fiumét elkerülni a rettenetes kór. Ezért az ázsiai koleraesetet nem hozzák nyilvánosságra mindaddig, míg újabb koleramegbetegedés nem történt. Ha a kolera azonban újabb áldozatokat követelne a hatóságok hivatalosan bejelentik, hogy a járvány Fiumében is fellépett.

A járványkórházból ma ismét azt az értesítést kaptuk, hogy Pillepich Fanny állapota javul. Az izolált egyének is egészségesek. Koleragyanus megbetegedés ma sem történt s a városban élénken kolportált ilyenmű hírek csak a fantázia szüleményei.

— **Abbázia vendégei.** A szomszédos Abbázia fürdő- és üdülőhelyet 1911 január 1-étől augusztus 9-éig összesen 28.881 fürdővendég és 4304 átutazó, tehát összesen 33.185 idegen látogatta meg. Augusztus 3-tól augusztus 9-éig 1304 vendég látogatta meg a fürdőhelyet. Augusztus 9-én 3286-on üdültek Abbáziában.

— **Betiltott kirándulás.** A Fiumei Kereskedelmi Alkalmazottak Egyesülete augusztus 6-án Pólába nagyszabású kirándulást akart rendezni, ezt a kirándulást azonban a pólai rendőrség közegészségügyi (?) okokból nem engedélyezte s erről közvetlenül az indulás előtt értesítette az egyesület vezetőségét. Az egyesület a kirándulást augusztus 13-ára, vasárnapra halasztotta el s egyben a pólai rendőrség végzése ellen a triezsi helytartósághoz felebbezett. — A helytartóság a kirándulást engedélyezte s így tovább folyt az előkészületek. Szombaton este a pólai rendőrség újabb táviratot küldött az egyesületnek, melyben értesítette, hogy a kirándulást a közrend érdekében nem engedheti meg. A kirándulás tehát tegnap ismét elmaradt, az egyesület azonban nem hagyja ennyiben a dolgot, hanem a helytartósághoz fordul újból, hogy megtudja a közegészségre és közrendre való hivatkozásokon kívül voltaképpen melyik az az ok, amiért éppen a fiumeiek békés hajókirándulását nem akarja megengedni a pólai rendőrség.

— **Elűtötte a villamos.** A kapucinusok temploma előtt vasárnap reggel nyolc órakor egy villamoskocsi elűtötte Racki Nándor fuzsineci illetőségű 73 éves öreg emkért, aki a homlokán könnyebben megsérült. A kórházba szállították, a kocsivezető ellen pedig megindult a vizsgálat.

— **A kávétolvajok.** Szombati számunkban megírtuk, hogy a rendőrség letartóztatta Aranyos Racul, Anicich Vito és Jurkovich János napszámosokat, akik a szabadkikötő IX. számú raktárából, a Virág és Társai kávébehozatali társaság kárára 400 korona értékű kávé loptak el. A rendőrség folytatta a nyomozást s kiderült, hogy mások is részesek a lopás elkövetésében. Vasárnap délután pedig a rendőrség letartóztatták Maser Santo 20 éves és Capudi József 26 éves napszámosokat, akiket a raktár éjjeli őre ismert fel. A két kávétolvajt a kihallgatás után átkísérték az ügyészség börtönébe.

— **Az abbáziai hatóságok mulasztása.** Az abbáziai hatóságok vétkes mulasztásáról értesít bennünket ma egy olvasónk. Triesztben hetek óta hivatalosan megállapították már a kolerát s az összes hatóságok megtették a szükséges óvintézkedéseket, csak Abbáziában nem gondolnak rája. Míg Fiumében három orvos szinte szünet nélkül vizsgálja a fertőzött helyekről érkező hajók utasait, addig Abbáziában a kolera elleni védekezés legemlékező szabályait is elmulasztják. Így tejezen eifelejtik, hogy Trieszt és Abbazia közt rendszeres automobiljáratok közlekednek s ezek naponta 10—12 utast hoznak Abbáziába. Ezeket a gépkocsikat senki sem vizsgálja, az utasok minden orvosi ellenőrzés nélkül bárhol elhagyhatják az autómobil, senki sem törődik velük, mert Ausztriában azt hiszik, hogy a kolera még nem utazik automobilon.

— **A cápa.** Az Ungaro-Croata „Sava” gőzösének parancsnoka jelentést tett a fiumei révhivatalnak, hogy Preluka közelében szombaton este egy 6—7 méter hosszú cápát pillantottak meg. A ritka hosszú cápát most élénk buzgalommal keresik a halászok.

— **Leesett a kocsi.** Pogorelaz Primo 67 éves horvát kocsit szombaton a Deák-korzón leesett kocsijáról. A kocsist súlyos sérüléseivel a kórházba vitték.

— **Eltűnt hajóinas.** Az Osztrák Lloyd hajóstársaság itt horgonyzó „China” gőzöséről eltűnt szombat óta De Pirano János hajóinas. Az eltűnt fiut a rendőrség keresi.

— **Elgázolás.** Magassich Ferenc 40 éves bescanuovai illetőségű utcaseprőt tegnapelőtt a Zichy-téren Jellicich Antal kocsija elgázolta. A kerekék Magassich testén súlyos sérüléseket ejtettek s úgy látszik belső sérüléseket is szenvedett. A mentők beszállították a kórházba.

— **A hét fertőző betegségei.** A városi tisztviselői hivatal értesítése szerint Fiumében augusztus 7-től augusztus 13-áig a következő fertőző betegségek fordultak elő: vörheny 1, bárányhimlő 1, hastifusz 3. Susákról és Abbáziából egy-egy hastifuszban megbetegedett egyént szállítottak a városi közkórházba.

— **Jó fogás.** Stern Slavko 20 éves zágriai egyént már hosszabb idővel elzárva kitiltották Fiuméből. Tegnap mégis visszatért a városba, de felismerték s a rendőrségre állították elő. A rendőrség időközben értesült, hogy Stern a pisinói kerületi törvényszék lopás miatt körözi s ezért a tiltott visszatéréseért reá rótt büntetés elszenvedése után átadják a pisinói törvényszéknek.

— **A gondolatolvasó.** Kremer Gyula szatmárnémeti illetőségű 28 éves legény eredetileg a szabómesterséget tanulta. A szabóságot azonban hamarosan megunt s inkább a parasztfogásokkal törődött. Évek óta tipikus vásári látogató, ahol gondolatolvasásokkal foglalkozik. Most is, mielőtt híre járt, hogy a fiumei augusztus 15-i vásárt betiltották, Fiuméba jött, hogy a Scoglietton a hiszékeny embereket lépze csalja.

A szegény gondolatolvasón egy rendőr kifogott s csavargásért előállította a rendőrségre. Itt érdeklődni kezdtek a multja iránt s a távirati kérdezősködésekre illetőségi helyéről

az a válasz érkezett, hogy Krémert úgy a balassagyarmati, mint a mármaroszigeti törvényszék lopás büntetéseért körözi. A gondolatolvasót erre átszállították az ügyészségi fogházba, ahonnan elszállítják Balassagyarmatra.

— **Megbüntetett kocsis.** Augusztus 7-én délután — mint megírtuk — a pályaudvar előtt Schwimmer rendőr felszólította a kocsijával ott várakozó Demschak Bálint abbáziai kocsist, hogy hagyja el helyét, ahol tilos megállania. A kocsis a rendőr újabb felszólítására durva sértéssel válaszolt s ostorával végigvágott a rendőrön. A járásbíróság a kocsis hatóság elleni erőszak címén 2 heti elzárásra ítélte. A kocsis megnyugodott az ítéletben.

— **Az abbáziai Szegő-szanatóriumba** a mult hét folyamán a következő vendégek érkeztek:

Biró Gyula dr., orvos Budapestről; Wiener Jolán tanítónő Lugosról; Bleyer Márk dr., kerületi orvos Halmiról; Schenk Lily; Weinberger Jakab magánzó neje Nagyváradról; Erdstein Jakab fakereskedő Csernovitzról; Jekelfalussy Viktor ev. lelkész Harsányról; Krickl R. kormánytanácsos nejével és fiával Bécsből; Ney Aladár táblabíró nejével Budapestről; Radvány József kereskedő neje Budapestről; Scheibner Emilia magánzó nő leányával Budapestről; Veigelsberg (Ignotus) Hugó szerkesztő neje Budapestről; Weinberger K'ára.

— **A kikötőből.** Augusztus 14. Érkezett: „Adria” magyar gőzös Marsielléből 400 láda citrommal, 200 kosár gyümölcsrel és 30 tonna vegyes áruval; „Zoe Cosulich” „Amphitrite” és „Titán” osztrák gőzösek Triesztből üresen.

— **Lopás a hajón.** A révhivatal jelentése szerint az Ungaro-Croata „Pannonia” gőzösének legutóbbi dalmáciai utján Racich utasnak 400 és egy Sramos nevű utasnak 200 koronáját ellopták. A tolvajt egy Horváth nevű egyén személyében Zárában letartóztatták.

— **Kirándulások a tengeren.** Holnap kedden, f. hó 15-én az Ungaro-Croata a következő kirándulásokat rendezi:

Ika, Lovranába és Moschienizzebe a „Sava” gőzössel indulás Fiuméből d. u. 2.30-kor; menet Volosca, és Abbázia, érintésével; visszajövet indulás Moschienizzeből este 6.30, Lovranából este 7.—. Ikából 7.30 és Abbáziából 7.50-kor. (Menetdíj oda- és vissza 1-20, személyenként; más kikötőből és vissza 80 fillér; közbeeső kikötőkből Moschienizzeig és vissza 1 korona személyenként.)

Portoré- és Bukariba az „Abbazia” gőzössel d. u. 2.30-kor menet és esetleg jövet Urinj érintésével; visszajövet indulás Buccariból este 7.—, Portoréből 7.20 órakor. Menetár 80 fillér személyenként.

Cirkvenicába és Noviba a „Stefánia” gőzössel d. u. 2.30-kor. Visszajövet indulás Noviból este 6.—, Cirkvenicából 6.40-kor. Menetár K 1.50 személyenként; a menet-térti jegyek már a d. e. 8.45-kor és 10-kor induló továbbá a d. u. 1-kor induló hajókra is váltakozó.

Abbáziába a „Lovrana” és „Szamos” szalon-gőzösekkel d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12-kor, délután 2, 3, 4, 5, 6, 7, és 8.30 órakor. Utolsó járat Abbáziából Fiuméba este 8-kor. A közönség kényelmére este 11 órakor is lesz járat Abbáziából Fiuméba. Menetár 1.20 korona személyenként.

Fiuméből Abbáziába omnibus vonal az „Istriano” gőzössel. Indulás Fiuméből 9.10 és 11.10 órakor, d. u. 2.10, 4.10, 6.10, és 8 órakor. Visszajövet Abbáziából délután 10.10 és 8 órakor, továbbá délután 12.10, 3.10, 5.10, 7.10 órakor. Menetár 20 fillér személyenként.

— **Az Osztrák Lloyd augusztusi menetrendje.** Földközi tengeri szolgálat: A görög—levanti „A” vonal gőzösei augusztus 14 és 28-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi, Patrasz Zante, Calamata, Pireusz, Sira, Wathy, Scio, Cesme, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Karasonda, Trebisonda és Rizeh kikötők részére.

A görög—levanti „B” vonal hajói augusztus 21-ike körül rakodnak Fiumében Brindisi, Korfu, Patrasz, Argostoli, Calamata, Cerigo, Pireusz, Sira, Wathy, Scio, Cesme, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Gallipoli, Konstantinápoly,

Ineboli, Samsun, Kerasonda, Rizeh és Trebisonda kikötők részére.

A thesszáliai „A” vonal gőzösei aug. 26-ika körül rakodnak Fiumében Medua, Durazzo, Valona, Santi Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Dedeagatsch, Dardanelli, Konstantinápoly, Burgas, Konstanz és Odessza kikötők részére.

A thesszáliai „B” vonal gőzösei aug. 19-ike körül rakodnak Fiumében Medua, Durazzo, Valona, Santi, Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Lagos, Dedeagatsch, Dardanelli, Rodostó, Konstantinápoly és Haidar Pacha kikötők részére.

A szíriai vonal gőzösei aug. 14, 21 és 28-ika körül rakodnak Fiumében, Brindisi, Alexandria, Port-Said, Beirut, Jaffa, Caifa, Saida, Tripolis, Alessandretta, Messina, Larnaos és Limassol kikötők részére.

Távirat ◀▶ Telefon

A horvát bánt inzultáltak.

Orvtámadás a Duna-korzón.

BUDAPEST, aug. 14. *Tomasics* Miklós dr. horvát bánt ellen, aki szombat óta politikai ügyekben Budapesten tartózkodik, vasárnap délelőtti tizenegy órakor ismeretlen tettes a Duna-korzón orvtámadást követett el. *Tomasics* bánt karosszékekben ült a korzón, amikor támadója hátulról hozzárohant s ököllel és bottal fejbeverte. *Chavrak* Levin osztályfőnök a bánt védelmére kelt s esernyőjével a támadóra ütött, aki erre elfutott. Többen utánasiettek s a támadót elfogták. A rendőrségen kiderült, hogy a támadó *Mattauschek* zágrábi gyógyszerész, a ki az ottani ellenzéki vezérekkel szoros összeköttetésben áll.

A miniszterelnök távirata.

BUDAPEST, aug. 14. *Khuen-Hédervary* gróf miniszterelnök Tátra-Lomnicról táviratot küldött a bánnak, melyben sajnálatát és felháborodását fejezi ki a durva inzultus felett.

A bánt a támadásról.

BUDAPEST, aug. 14. *Tomasics* Miklós horvát bánt a támadásról a következőket mondotta egy újságíróknak:

— *Chavrak* osztályfőnökkel együtt ültem a Duna-korzón egy karosszékekben s éppen cigarettára akartam gyújtani, mikor láttam, hogy valaki felém szalad. Azt hittem, hogy a szomszédos széket akarja elfoglalni. Ebben a pillanatban az ismeretlen ököllel és bottal reám támadt és ütlegelni kezdett. — Az osztályfőnök felemelte esernyőjét s megakart védelmezni, de a támadó ekkor már visszafordult.

Az orvtámadás oka.

BUDAPEST, aug. 14. *Mattauschek* Emánuel gyógyszerészt a rendőrségen ma újból kihallgatták. Elmondotta, hogy még *Rauch* Pál báró volt bántól patikaengedélyt kapott *Cirkvenicára*, de *Tomasics* bánt ezt visszavonta. Azóta családjával együtt nagy nyomorba jutott s ezért határozta el a támadást.

Mattauschek Emánuel gyógyszerészt a rendőrség előzetes őrizetben tartja, ügyében délután döntenek. A támadó ellen testi sértés és becsületsértés címén indul meg az eljárás. *Mattauschek*nél egyetlen fillért sem találtak s minthogy sem lakása, sem foglalkozása nincsen, a bűnvádi perrendtartás 141. §-a értelmében letartóztatják s átadják a bíróságnak.

Kosztka Emil — öngyilkos.

BUDAPEST, aug. 14. Budapesten ma reggel szenzációs öngyilkosság történt. *Kosztka* Emil dr. honvédfőtörzsorvos, a Nemzeti Kaszinó tagja — a ki kártyaafférjei és lovagias ügyei révén országshíressé vált, — ma hajnalban lakásán revolverrel fölé lőtte magát s néhány perc-

nyi kínlás után meghalt. Öngyilkosságának oka, hogy régóta arcráokban szenved. Unokahugának nemrég mondomta, hogy csak rossz vége lehet életének. Asztalán néhány sort találtak, melyben kéri, hogy ne boncolják fel, mert maga kereste a halált, hogy földi bánatmai megszűnjenek. Kosztka főtörzsorvos leghíresebb afférje az volt, amikor *Babó* Emil dr. országgyűlési képviselőről kisütötte, hogy hamisan játszik.

A Károlyi—Sternberg párbaj.

POZSONY, aug. 14. *Károlyi* József gróf és *Sternberg* Adalbert gróf között tegnap Pozsonyban megtörtént a párbaj. *Sternberg* gróf az első összecsapásnál a homlokán sérült meg, a második összecsapásnál pedig *Sternberg* kardja teljesen levágta *Károlyi* gróf jobb fülét. *Károlyi* gróf sérülésénél az egyik ütőeret is elvágta a kard s így a párbajnak a nagy vérvesztés miatt vége lett. *Sternberg* gróf minden bucsuzás nélkül eltávozott.

Kristóffy József sajtópere.

BUDAPEST, aug. 14. *Kristóffy* Józsefnek a parlamentbe való bevonulása ról a „Budapesti Hírlap” vasárnapi számában cikk jelent meg, melyben a cikkíró megbotráncozását fejezi ki, hogy *Kristóffy* a Házban való megjelenését a sajtó teljesen csendben fogadta.

Kristóffy ma kijelentette, hogy a „Budapesti Hírlap” ellen a sajtóper megindítja, egy délután kiadott nyilatkozatában pedig kijelenti, hogy véget akar vetni mindazon egyéni támadásoknak, amelyek ellen eddig még nem védekezett.

Éles töltések a hadgyakorlaton.

DEBRECEN, aug. 14. A debreceni 3. és a nagyváradai 4-ik honvédgyalogezredek lövőgyakorlatai közben azt észlelték, hogy a tompa vaklövés között éles lövés is dördült el. Rögtön fegyvervizsgálatot rendeztek el s *Neuhaus* Károly nagyváradai őrzető fegyverében megtalálták a kilőtt éles töltény hüvelyét.

Az őrzetőt azonnal letartóztatták és szigorú vizsgálatot indítottak. Megállapították, hogy az őrzetőt *Pacsek* tábornok a múlt héten összeszidta s az őrzető bosszút akart állani rajta.

Tüntetés magyar színészek ellen.

ESZÉK, aug. 14. *Mitrovicán* néhány nap óta egy magyar operett-társulat vendégszerepel, amely azonban most már nem tarthat előadásokat, mert a horvátok napról-napra zajos tüntetéseket rendeznek ellenük. Legutóbb a rendőrség több horvát tüntetőt kénytelen volt letartóztatni.

Sulyos automobilbaleset.

ARAD, aug. 14. *Pornajgó* Lajos ujaradi gyógyszerész, a kitűnő urlovas, aki a berni lövészereken díjat nyert Rómából Bécsbe való útjában kiesett automobiljából, amely keresztül gázolta. A gyógyszerésznek mindkét lábát amputálni kellett.

Öngyilkos örült.

ARAD, aug. 14. *Nánási* György jómódu iparos ma hirtelen megörült s lakásából kirohanva a Marosba ugrott s belefult a vízbe.

Rablógyilkos leány.

BUDAPEST, aug. 14. A múlt héten a főváros melletti Csomád községben ismeretlen tettes rablógyilkosságot követett el *Matejkó* Pál és felesége ellen. A gyilkost ma váratlanul sikerült elfogni: a meggyilkolt asszony idősebb nővére, *Matejkó* Zsuzsanna személyében. A bűnös leányt két csendő a pestvidéki törvényszék épületébe szállította. A fejszét, mellyel a

kettős gyilkosságot elkövette, a házában megtalálták.

A trieszti repülőversenyek vége.

TRIESZT, aug. 14. A repülőversenyek tegnapi utolsó napján *Fischer* három, *Widmer* aviatikus pedig egy rövid felszállást végzett. A szél erős volt.

A kolera.

TRIESZT, aug. 14. A legutolsó huszonegy órában nem fordult elő koleraeset. A járványkórházban meghalt *Novello* Antal 51 éves napszámos, akit 11-én hoztak be. *Fragiacomo* János munkás kigyógyult a kolerából.

KONSTANTINÁPOLY, aug. 14. *Haskoj* községben 83 új koleraeset fordult elő. 24 halállal végződött ezek közül. A katonaság között is terjed a kolera.

Meggyilkolt házaspár.

PRÁGA, aug. 14. *Gomand* városban *Natelko* tejkereskedőt és feleségét lakásukon meggyilkolva és kirabolva találták. A tettest még nem sikerült elfogni.

„DE LA VILLE“

— SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ —

FIUME, DEAK-KORZÓ. TELEFON 521.

A legkényesebb ízlés szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kitűnő italok, jó magyar borok. Estenként *KOVÁCS JÓZSEF* jóhírnevű kaposvári cigányzenekara és *RÁCZ KÁROLY* budapesti kishögösszólólista hangversenyeknek.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

LA GRASTA TAMÁS

uj divatáru üzlete.

Fiume, Via Riva 6 sz. (Marac-ház).

Nagy választék divatkülönlegességekben, rövid-árúkbán, szövött- és konfekció-árúkbán.

Bluzok, alsósoknyák, gyermek- és reformruhák, kötények, valamint férfi és női fehérműanyag, esernyők és sátabotok. Jutányos árak.

Szíves pártfogást kér

LA GRASTA TAMÁS

Igyék naponta 1—2 palack

Dupla-malátasört,

de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.

A sörparban korszakot alkotó a „*Kőbányai Polgári Sö fűződe*” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legélvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél; igen ajánlandó lábbadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: *Noorden* tanár Bécsben; *Korányi* tanár Budapesten; *Glax* tanár Ab-báziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palackokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csaprol kimérve minden előkelő étteremben.

Verekedő ügyvédjelöltek.

MAROSVÁSÁRHELY, aug. 14. A Royal-házban ma éjszaka Dorka dr. és Spetko román ügyvédjelöltek összeverekedtek. A verekedésnek súlyos felületű kardpárbaj lesz a folytatása.

Sztrájkoló munkások.

BUDAPEST, aug. 14. A Budapesti Szi-lyu- és Gépgyár r. t. 800 munkása sztrájkba lépett. A gyárigazgatóság a zavargásoktól való megelőzés érdekében rendőri segítséget kért.

Óriási felhőszakadás.

KARLÓCA, aug. 14. A város felett tegnap óriási felhőszakadás vonult végig. A világra lecsapott három háromemeletes béiházba, melyeket rendkívül megrongált. A nagy eső-árvizek miatt árvízirtó lehet tartani.

Vasuti szerencsétlenség.

BERLIN, aug. 14. A bajorországi Sternberg vasuti állomáson egy tehervonat neki-ment az állomáson veszteglő gyorsvonat utolsó kocsijának. 30-an a baleset folytán súlyosan megsebesültek.

Magyar gépirókisasszonyt

...korona fizetéssel felvesz helybeli gépirókisasszonytársaság. Ajánlatok „Gépiró” jellegével a kiadóhivatalban.

Három és négyszobás lakások

...szobásokkal, most épült új házakban, árak. Tudakozódní Sciuka építési vállalatnál, a Via Saluten, ott a házakban.

„BRISTOL”

szálloda, kávéház és étterem
Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitűnő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére

Bel- és külföldi lapok.

Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetők mérsékelt áron fogadtatnak el.

Tulajdonos: Ruzich György.

Az Általános Forgalmi Részv.-Társ. Fiume

részvényeseit ezennel meghívjuk, a f. évi augusztus hó 24-én déli 12 órakor a fiumei Europa-szálloda külön termében megtartandó

rendkívüli közgyűlésre.

melynek tárgysorozata a következő:

1. Határozat az igazgatóságnak az alaptőke felemelésére vonatkozó indítványa felett.
2. Az alapszabályok megváltoztatása.

Fiume, 1911. augusztus 14.

Az igazgatóság.

Az alapszabályok értelmében csak azok a részvényesek jogosultak a közgyűlésen való részvételre, kik részvényeiket, illetőleg az azokról szóló ideiglenes elismervényeiket öt nappal a közgyűlés megtartására kitűzött határidő előtt szelvényekkel együtt a társaság fiumei irodájában Fiumében Via dei Remai 1. sz. vagy Abbaziában a Villa Amaliában letétbe helyezik.

**MUSEHONG-BUZIÁSFORDÓ
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ**

BAKTERIUM-MENTES
természetes ásványvíz

ÜDIT-GYÓGYIT. ÜDIT-GYÓGYIT.
Vese- és hólyagbaj knál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál ki-tűnő hatásának bizonyult.

ORVOSILAG AJÁNLVA.
Főlerakat: Stalcer Antal, Fiume Via Tartini 4. Kapható Jechel F. cégnél
Telefon 3-44.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szalóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ősforrás sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

.. Rómába utazók figyelmébe! ..

Gambrinus-Halle

Luhr Bácsi „BAVARIA” Sörcsarnoka

ROMA, Piazza San Silvestro,
a főpostával szemben.

Magyar tulajdonos. - Magyar konyha.
Magyar kiszolgálás. - Magyar ujságok.

Valódi bajor és pilzeni sörök.
Olcsó árak! Olcsó árak!

Borszéki
GYÖGYÉS ÜDITÖVIZ.
A SZÉNSAVAS ÁSVÁNYVIZEK
KIRÁLYA!
Főraktár: Brazzoduro G cégnél, Fiume
Telefon 495.

VIII. évfolyam.

„A Tengerpart”

Fiumének legélénkebben szerkesztett és legjobban informált napilap a jelenleg

VIII. évfolyamában

jelenik meg.

Mint Fiumének és a környékbeli fürdőhelyeknek legnépszerűbb, legelterjedtebb és legrégebbi magyar napilapja

„A TENGERPART”

a kereskedelmi és üzleti világ legalkalmasabb hirdetési orgánuma.

Hirdetési árai a lap nagy példányszámahoz viszonyítva igen mérsékelték.

Előfizetési árai:

Egy évre	--- --	K. 24.—
fél évre	--- --	„ 12.—
negyedévre	--- --	„ 6.—
egy hóra	--- --	„ 2.—

Tisztviselők fél áron kapják „A TENGERPART”-ot, ughyogy az utóbbiaknak

„A TENGERPART”

házhoz szállítva csak 4 fillérbe kerül naponta.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvesz «A TENGERPART» kiadóhivatala Fiume

Grad. del Sasso Bianco 3. szám 1. emelet.

[a Hungaria szálló mögött.]

Telefon 229. sz.

Postafiók 105. sz.

Mutatványszámokat egy hétfig ingyen küldünk.

VIII. évfolyam.

Cantrida fürdő és vendéglő

Hideg tengeri és napfürdők, 250 kabinnal. Nagy árnyas kert terrasszal. Kitűnő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiuméből a fürdőig. Vasár. és ünnepnapokon délután katonazene.

Fürdőjegyek fehéreneművel 40 fillér.

Olcso fürdőbérletjegyek.

Varieté-Hôtel Susák.

Estéknként I.-rendű varieté-előadások a kerthelyiségben
Kezdete 9^{1/2} órakor. Beléptidij 1 korona.

Comfortable PARK HOTEL MILANO

Via Principe Umberto, szemben a Staz. Centraléval (közp. pályaudv.)
Teljesen njjáalakítva! A kertekre néző egészséges fekvéssel!
Modern kényelem! Mérsékelt árak!

Magyar Vendéglő

Fiume Riva Szápáry
Kitűnő magyar konyha. Magyar borok. Villásreggeli. Mérsékelt árak Az átutazó és a helybeli magyarság találkozó helye. Vendégszobák tengeri kilátással.
Tulajdonos: Liebermann Izsó
Telefon: 1149

Corso 6. szám Simiczek L. = Fiume Descovich-ház

uj óraüzlete és órajavitó műhelye.

Gazdag választékban az International, Watch & Co., Zenith és Omega elsőrendű gyárak arany, ezüst és fémóra gyártmányai, valamint fali, asztali és ébresztő órák. Arany és ezüst tárgyak, óraláncok, nyakláncok, karperecek, nyakkendőtük, gyűrűk, zsupuk, egyéb ékszerek stb.

Jutányos árak.

Órajavitások olcsón.

Hová menyünk az ünnepek alatt?

„Gyerünk a Károlyhoz”

Calle Marsecchia 10.
Szép hűvös hely. Kitűnő bor. Steinfeldi sör. Izletes ételek. Magyar konyha. Kiváló tisztelettel SCHMAUTZ KÁROLY tulajdonos.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító
GYÓGYSZERTÁRA
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek stb. stb.

SALVATOR

Gummi-sarkak



Világ-cikk

Utólérhetetlen tartósságú.

Mindenütt kapható!

Vezérképviselő: Hermann Hirsch, Wien, VII/3

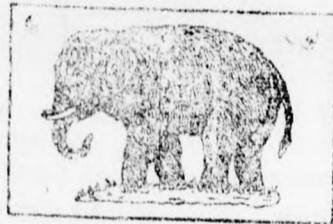
Egy ügyes harisnya kötő hosszú gépkötéshez felvételik.

Czimmermann Györgyné.
Deák korzó 20. IV. emelet.

KIADÓTULAJDONOS; „A TENGERPART” LAPKIADÓ VÁLLALAT.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv.-társaság.

FIUME.
Különlegesség
FÉNYKEMÉNYÍTŐ
táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkeskedik.

„ADRIA” szálló és étterem

FIUME
ADAMICH és ADRIA UTCA (ZMAJIC PALOTA)

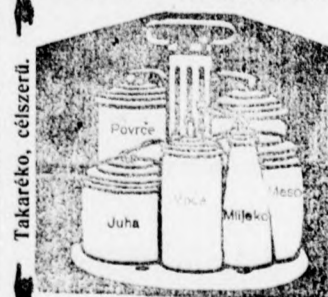
A város központjában a hajóállomás közelében. Kényelmesen berendezett szobák tengeri kilátással, fürdővel és villanyos világítással.

Kitűnő német és olasz konyha.

Hamisítatlan borok. - Elsőrangú sör.

Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

Főzön készletre



Állandóan készletben étkezés, betegétel és gyermekek berendezés.

Részletes tudnivalókat ingyen küld Weck J. főszékvédeli vállalata: Müller Károly, M. Schönberg N: 153.

Csak a Weck-féle eredeti frissen tartó készletek és üvegek teszik lehetővé a természetes életmódot

1,000.000-n felül használatban

Nagy idő-, fáradság- és költség megtakarítás.

Gyümölcskonzervek cukor-nélküli berakása.

Rex-Konzerv-Glasur



Weiss Salamon

üveg- és porcellán kereskedése Fiume Corso

a „Rex,” konzervüvegek és „Rex,” készletre befőzők

- egyedüli lerakata.

HUNGÁRIA-szálloda

Fiume - Viale Franc. Deák - Fiume (a pályaudvar közelében).

KIFOGÁSTALAN KONYHA ÉS TISZTA.
:: JÓ MINŐSÉGŰ MAGYAR BOROK. ::
34 KÉNYELMESEN BERENDEZETT
:: VENDÉGSZOBA. ::
Olcso árak! Olcso árak!

FUNDA ANTAL A „Continental” szálló volt tulajdonosa.

Hotel Trocadero

nagy étteremmel (Velece) a Lidón (Velece)

Elsőrendű új ház a főúttól jobbra, modern komforttal berendezett szobák fürdővel berendezve. Orvos a házbán. Penzió és étlap szerinti étkezés.

Tulajdonos:

Tagliapietra Giovanni.

Fölvételik

egy ügyes ügynök magánfelek meglátogatására fix fizetés és magas jutalékkal mellet.

Cim a kiadóhivatalban.

NYOMATOTT CHILKO JÓZSEF „MERCUR” NYOMDÁJÁBAN FIUME